



Alarmes de monóxido de carbono alimentados por batería



XC70

XC100

XC100D

Monóxido de Carbono (CO) em edifícios de alojamento



Os perigos do Monóxido de carbono

O Monóxido de carbono (CO), não deve ser confundido com o Dióxido de carbono (CO₂), é um gás invisível, inodoro e insípido que é tóxico para humanos e animais. É normalmente denominado de "assassino silencioso" dado que nenhum dos nossos sentidos nos alerta para a sua presença; não pode ser cheirado, provado ou visto. Os sintomas iniciais, cansaço e dores de cabeça são semelhantes aos da gripe o que os torna difíceis de diagnosticar. Quando são alcançados níveis mortais de Monóxido de Carbono numa residência, os ocupantes ficam inconscientes e não voltam a acordar. Só no RU, milhares de pessoas são tratadas por envenenamento de CO e existem diversas mortes todos os anos.

Quanto mais longa a duração e maior a concentração de CO respirado, piores se tornam os sintomas. Estes incluem perda de equilíbrio, perda da visão e da memória e eventualmente inconsciência. Isto pode ocorrer em poucos minutos ou horas, dependendo da concentração de CO no ar.

Os alarmes de CO entrem em alarme total antes de que os primeiros sintomas se possam manifestar. Quanto maior for a concentração de CO, mais rápido será o dispositivo a soar o alarme.



Alguns alarmes disponibilizam funcionalidades de pré-alarme que podem ser utilizadas para identificar aparelhos defeituosos que permitem uma fuga de CO progressivamente mais grave, mas que ainda não alcançam níveis que activem um alarme total ou provoquem sintomas.

De que forma é produzido o Monóxido de Carbono e quem se encontra em risco?

O CO é produzido pela combustão incompleta de combustíveis à base de carbono tais como gasolina, carvão, petróleo e madeira. O CO pode ser produzido por qualquer dispositivo que não esteja a queimar correctamente ou por um dispositivo que possua um tubo entupido, o que significa todos os aparelhos de cozinha, aquecimento, geradores à base de petróleo e motores de veículos defeituosos podem constituir uma potencial ameaça. Qualquer pessoa ou animal que partilhes um ambiente com um aparelho defeituoso encontra-se numa situação de risco.

Como evitar os riscos?

Certifique-se de que é efectuada uma manutenção regular aos aparelhos que consomem combustível fóssil e que instala um alarme de CO ao lado de cada um na propriedade.

Consulte a orientação durante a instalação na página 6





Porque escolher a Honeywell?

Durante mais de 50 anos, a Honeywell foi o principal fabricante de sistemas de detecção de gás a nível comercial e industrial, normalmente utilizado nas condições ambientais mais árduas do mundo inteiro - plataformas petrolíferas, refinarias, serviços, aplicações militares e na indústria dos semicondutores para identificar alguns. Durante mais de 20 anos, a Honeywell utilizou a sua experiência na área da detecção de gás não só para desenvolver o primeiro alarme de CO residencial, mas também para se tornar num dos principais fabricantes de alarmes de CO a nível mundial.

A gama

A Honeywell disponibiliza três variantes da série X de alarmes de CO alimentados por bateria, cada um dos quais varia em opções interface com o utilizador e vida útil:

- Alarma/Alarme
- Alimentación/Alimentação
- Fallo/Falha
- Ventilar/Ventilar

Alimentación/Alimentação

Fallo/Falha

Ventilar/Ventilar

**ALARMA
EVACUAR
ALARME DE
EVACUAÇÃO**



XC70

- ✔ Garantia e vida útil de 7 anos



XC100

- ✔ Garantia e vida útil de 10 anos
- ✔ Mensagem* de alarme única e proeminente



XC100D

- ✔ Garantia e vida útil de 10 anos
- ✔ Mensagem* de alarme única e proeminente
- ✔ Ecrã de nível de CO multifunções



*Patente pendente

XC70, XC100, XC100D - Alarmes de monóxido de carbono alimentados por bateria



Os alarmes de CO da série X foram otimizados para utilização por profissionais que lidam com protecção contra CO a nível residencial. Estes foram concebidos para corresponder às necessidades de senhorios profissionais e indivíduos privados com elevada exigência.

Para maior protecção, todos os dispositivos da série X podem ser interligados sem fios para formar um sistema de alarme.*



Descrição geral

Elevada fiabilidade

- Tecnologia do sensor de longa vida útil já com provas dadas
- Certificado por terceiros pelo BSI para EN50291-1:2010 e EN50291-2:2010
- Caixa selada para proteger de condições ambientais adversas
- Memória de alarme
- Registador de eventos
- Pré-alarma opcional
- Modo de monitorização de nível reduzido
- Sinal de fim de vida útil



Custo de propriedade reduzido

- Garantia e vida útil de 10 anos (XC100, XC100D) ou de 7 anos (XC70)
- Sem manutenção – sem necessidade de substituir peças

À prova de alterações

- Baterias seladas
- Auto-fixante à placa de montagem – remover apenas com uma ferramenta (chave de fendas)
- Activação e desactivação accionada pela placa de montagem

Fácil de instalar

- Livre ou de montagem na parede ou no tecto
- Liga-se ao ser deslizado sobre a placa de montagem

Solução completa

- Os alarmes da série X podem ser interligados sem-fios utilizando o módulo de plug-in sem-fios XW100*
- A série X da Honeywell será composta por uma solução de gama completa de alarmes de CO e incêndio
- As soluções de OEM para clientes estão disponíveis mediante pedido

Concebido para ambientes residenciais

- Pequeno e de design compacto
- Fácil de integrar em ambientes residenciais

Fácil de utilizar pelo utilizador final

- Silenciar alarme e falha
- Botão de grandes dimensões – pode ser pressionado utilizando uma haste de grandes dimensões (por exemplo, vassoura)
- Mensagem** de acção de alarme proeminente (XC100, XC100D)
- Ecrã em LCD (XC100D)
- Saída do receptor acústico extremamente elevado
- Teste de nível sonoro reduzido

Instalação

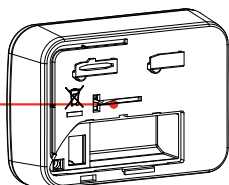
Não é necessária cablagem. Para uma instalação fixa na parede ou tecto, fixe a placa de montagem em primeiro lugar utilizando os encaixes e parafusos. Deslize o alarme sobre os mesmos, o alarme será automaticamente activado.

Em alternativa – para uma instalação ainda mais rápida - deslize o alarme sobre a placa de montagem para o activar e pendure-o na parede utilizando o prego fornecido ou coloque-o livremente deixando-o sobre uma prateleira alta.

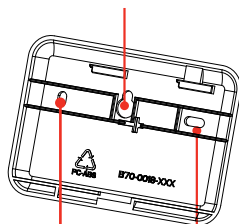
Opções de montagem

- Livre
- Na parede com parafusos ou um prego
- No tecto com parafusos

Botão de LIGAR/DESLIGAR discreto que se activa quando montado no suporte de parede

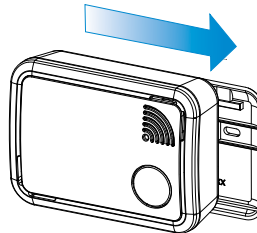


Suporte para montagem não permanente na parede

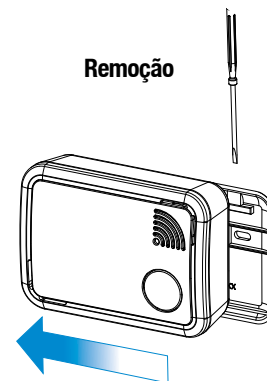


Orifícios para parafuso para montagem na parede

Activação



Remoção





XC70

Indicadores em separado para o estado de cada unidade

- Alarme
- Alimentação
- Falha
- Ventilar (pré-alarme)

Saída do receptor acústico elevado

Botão de grande dimensões e fácil de pressionar

- Silenciar falha
- Silenciar alarme
- Teste com nível sonoro reduzido



XC100

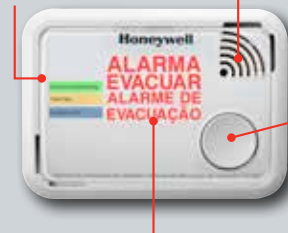
Indicadores em separado para o estado de cada unidade

- Alimentação
- Falha
- Ventilar (pré-alarme)

Saída do receptor acústico elevado

Botão de grande dimensões e fácil de pressionar

- Silenciar falha
- Silenciar alarme
- Teste com nível sonoro reduzido



Mensagem* de alarme proeminente

XC100D

Indicadores em separado para o estado de cada unidade

- Alimentação
- Falha
- Ventilar (pré-alarme)

Saída do receptor acústico elevado

Botão de grande dimensões e fácil de pressionar

- Silenciar falha
- Silenciar alarme
- Teste com nível sonoro reduzido



Alarme ou falha silenciados

Substituição da unidade

Alarme de incêndio remoto

Alarme de CO total

Níveis de pré-alarme de CO



Alarme remoto accionado por outra unidade

Concentração de CO em PPM
Número de unidades numa rede sem fios (durante a configuração com um módulo sem fios XW100)

Especificações técnicas

Fiabilidade

Princípio de Detecção Célula electroquímica Ecosure (XC70)
Ecosure X® (XC100, XC100D)

Aprovação por terceiros EN50291-1:2010 Doméstico
EN50291-2:2010 Recreativo
Marcação Kite pela BSI

Outras conformidades RoHS
REACH

Teste autónomo A cada 60 minutos

Vida útil e garantia XC70: 7 anos
XC100, XC100D: 10 anos

Ambiente de funcionamento

Temperatura -10°C - +45°C

Humidade 25-95% HR (sem condensação) - também adequado para as condições de casa de banho típicas

Classificação IP IP44

Eléctrico e interligação

Fonte de alimentação Bateria de lítio com uma longa vida útil, 3V, selada

Sem fios Com módulo de plug-in XW100 opcional

Interface do utilizador

Indicador visual Alimentação: LED verde
Alarme: LED vermelho XC70
XC100, XC100D: Mensagem de grandes dimensões
Falha: LED amarelo
Ventilar: LED azul

Sonoro >90 dB @ 1 m

Botão Teste com nível sonoro reduzido
Silenciar alarme
Silenciar falha (24h)

Níveis do Alarme

PPM	Alarme total	Pré-alarme	Modo de monitorização de nível reduzido
≥ 10	-	-	
≥ 43	~75 minutos	~19 minutos	Imediatamente
≥ 100	~25 minutos	~6 minutos	
≥ 300	~90 segundos	~23 segundos	

Produto

Tamanho 100 x 72 x 36 mm

Peso 135 g

Embalagem

Tipo Caixa de cartão com aberturas de formato Europeu

Dimensões 107 x 78 x 50 mm

Âmbito do fornecimento Alarme de CO
Kit de montagem: Prego
Manual de instruções

Informações para encomenda

N.º da peça	Código de barras	Tamanho do lote	Quantidade mínima para encomenda	Idioma
XC70-ES-PT	5 027526 400683	50	100	Espanhol / Português

Alarmes de Monóxido de carbono (CO) Onde instalar?



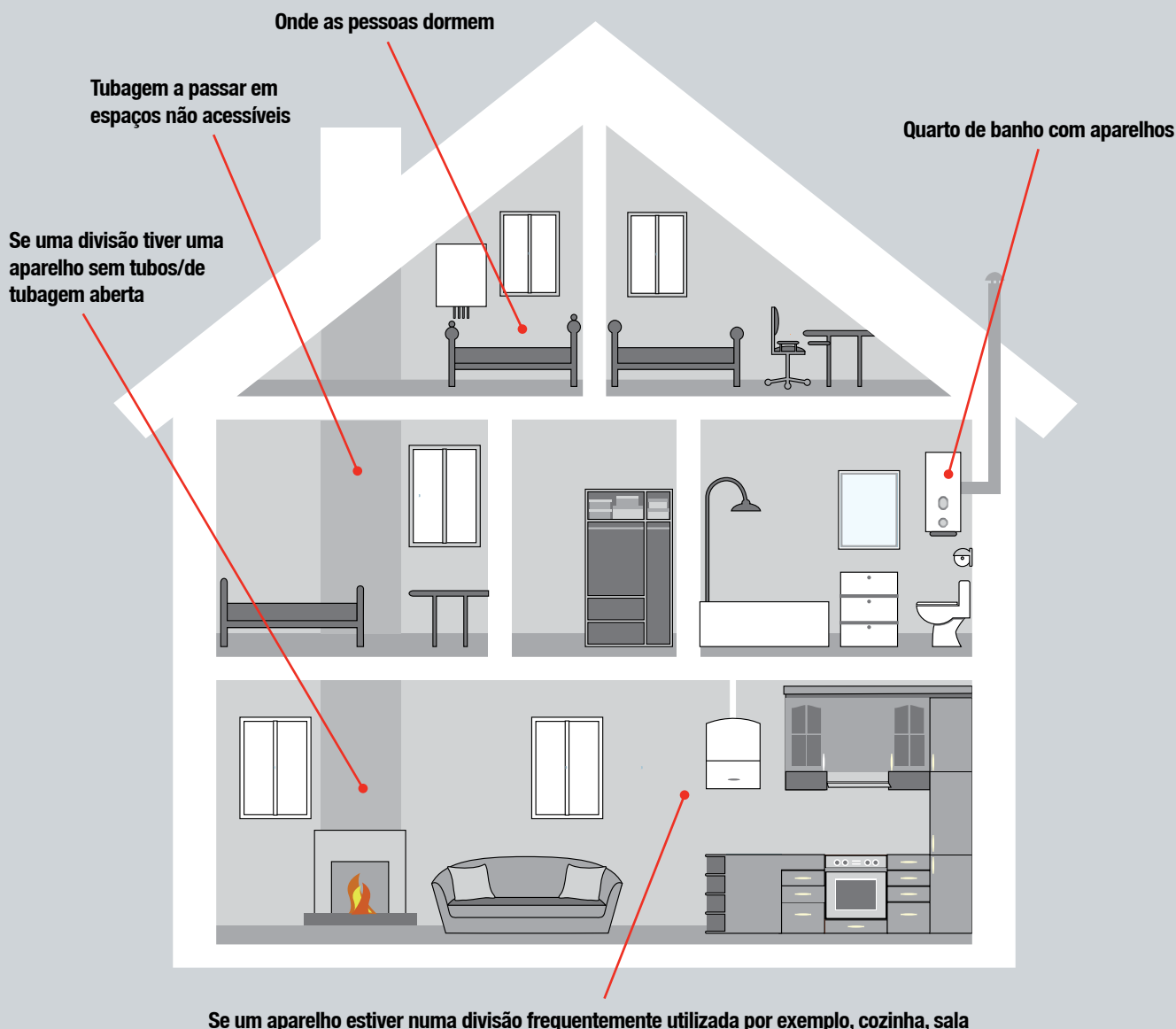
Onde instalar?

Quando considerar a instalação tenha em conta que o Monóxido de Carbono tem a mesma densidade que o ar e logo fica distribuído de forma uniforme pela divisão. No entanto, visto que o CO é formado por um processo de combustão, é provável que o gás seja mais quente que o ar que o rodeia e seja forçado a subir na direcção do tecto.

Pode encontrar recomendações detalhadas em EN50292, um guia sobre a selecção, instalação e manutenção de alarmes de Monóxido de carbono residenciais.

De preferência, deve ser colocado um alarme em todas as divisões que contenham um aparelho de queima de combustível. É vivamente recomendada a instalação de alarmes nos quartos de dormir e em outras divisões onde passe muito tempo.

Para instalações em estúdios, caravanas ou barcos onde o alojamento é um espaço habitacional único que incorpora a área de dormitório o alarme deve ser posicionado tao longe da área da cozinha quanto possível mas próximo do local onde a pessoa dorme.





Como aumentamos o valor

Alarmes de CO

Níveis do alarme

A norma EN50291 define o nível de CO em que o dispositivo deve ou não deve accionar o alarme. Quanto maior for a concentração de CO, mais rápido será o dispositivo a soar o alarme. Isso baseia-se no facto de o impacto do envenenamento por CO ser determinado pela concentração de CO e pelo tempo de exposição. Os pontos de alarme garantem que o utilizador é sempre avisado quando ocorrem situações críticas. Os níveis de alarme são:

50 ppm: Alarmes entre 60 e 90 minutos
100 ppm: Alarmes entre 10 e 40 minutos
300 ppm: Alarmes em 3 minutos

Pré-alarme

Os níveis perigosos de CO podem ser provocados por aparelhos defeituosos que começam a libertar mais CO ao longo do tempo. Se for activado, o pré-alarme vai dar um aviso antecipado destas situações, mesmo que os níveis de alarme não sejam alcançados. Se os pré-alarmes ocorrerem frequentemente é recomendado contactar um técnico para investigar de forma mais aprofundada. O pré-alarme vai dar indicações quando for alcançado 25% do nível de alarme (tempo e concentração). Por exemplo, se forem alcançados 43 ppm de CO, o pré-alarme vai iniciar após 15-23 minutos.

Modo de monitorização de nível reduzido

O modo de monitoramento de baixo nível permite utilizar temporariamente a unidade como um dispositivo de medição para níveis muito baixos de CO que se encontram fora dos níveis de alarme exigidos pela norma EN. Após a ativação desta função, as unidades irão começar a piscar instantaneamente a azul se o nível de CO subir acima de 10 ppm. As unidades com visor também irão apresentar o nível de CO presente atualmente.

Tecnologia do sensor

O sensor tem um papel importante na garantia de uma detecção correcta de CO. A Honeywell utiliza as suas próprias células electroquímicas: Ecosure® (Garantia e 7 anos de vida útil) Ecosure X® (Garantia e 10 anos de vida útil). Mais de 10 anos de experiência e controlos de qualidade rigorosos dão-nos confiança de que as células funcionam durante o tempo de vida do alarme.

Teste autónomo

Os alarmes de CO da Honeywell efectuam um auto-teste automático à sua electrónica a cada 60 minutos.

Memória de alarme (utilizador final)

O CO não deixa qualquer rasto que possa ser detectado por humanos e pode haver um aparelho avariado que faça soar o alarme enquanto o proprietário não está presente. A função de memória vai manter a luz vermelha a piscar (a versão LCD apresenta também os níveis de PPM) até que o botão seja pressionado ou tenham passado 7 dias.

Registador de eventos (profissionais)

Os alarmes de CO da Honeywell registam um histórico de eventos que pode ser descarregado por profissionais. Isto vai proporcionar uma análise mais aprofundada de eventos de CO tais como informações detalhadas da concentração de CO durante os últimos 7 dias, assim como os máximos semanais durante toda a vida útil. São registadas as datas dos eventos de alarme.

Fim de vida

Os alarmes de CO não duram para sempre e devem ser trocados após o fim do seu ciclo de vida. O ciclo de vida é essencialmente determinado pelo sensor de CO. A norma EN para alarmes de CO exige, por isso, que todos os alarmes de CO tenham um sinal de fim de vida, que é implementado nos alarmes de CO Honeywell.

Alarmes da série X

Caixa selada

Os alarmes da série X da Honeywell têm todas as caixas seladas com borracha. Isso protege a electrónica de condições ambientais adversas, como a humidade, e melhora a fiabilidade e a duração. Temos utilizado com sucesso esta tecnologia durante muitos anos nos nossos alarmes de fumo comerciais, que suportam condições ambientais particularmente duras.

Silenciar alarme

Poderá haver uma ocorrência de alarme em que pretenda silenciar o receptor acústico extremamente elevado do alarme, por exemplo, quando tem a situação sob controlo. Pressione o botão de Silenciar alarme na unidade para silenciar o receptor acústico durante 5 minutos. A luz do alarme continuará a piscar enquanto a unidade detectar uma ameaça.

Silenciar falha

Ocorre uma falha comum quando o alarme avisa de uma bateria quase vazia. O alarme começará a piscar uma vez por minuto acompanhado por uma luz de falha intermitente. Silenciar falha permite-lhe silenciar o receptor acústico durante 24 horas, dando-lhe tempo para tratar da falha. Se pretender reiniciar o temporizador de 24 horas de manhã, pode voltar a pressionar o botão.

Teste com nível sonoro reduzido

Os alarmes devem ser testados regularmente para garantir que estão a funcionar correctamente. Após pressionar o botão de teste o alarme vai iniciar o procedimento de teste autónomo, piscando todas as luzes e fazendo soar o alarme. Reduzimos consideravelmente o nível de som para esta função de teste, do nível de alarme total de 85 dB para proteger a sua audição. Mantendo o botão pressionado, irá soar o nível de alarme total.

À prova de alterações

Os senhorios profissionais pretendem garantir que os alarmes instalados não podem ser desactivados pelos inquilinos. Os nossos alarmes da série X têm todas as baterias seladas que não podem ser removidas pelo utilizador final. Além disso, depois de instalar, é necessária uma ferramenta (chave de parafusos) para desligar a unidade.

Funcionamento sem manutenção

Todos os alarmes da série X da Honeywell têm baterias eternas e sensores de CO – não há custos adicionais por peças de substituição nem pelo trabalho para as instalar. A única manutenção necessária é a limpeza ocasional do produto.

Interligação

A interligação permite ligar vários alarmes a um sistema de alarmes. Se uma das unidades accionar o alarme, todas as outras unidades soarão também. Isso aumenta consideravelmente a segurança, especialmente em propriedades grandes. Todos os alarmes da série X podem ser actualizados para se ligarem sem fios. *Todos os alarmes da série X ligados à electricidade podem ser ligados com fios.

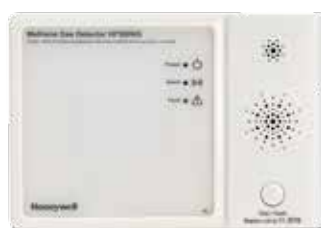
Bateria de reserva

Os alarmes ligados à electricidade podem ser afectados por cortes de electricidade. Por isso, todos os alarmes da série X ligados à electricidade da Honeywell estão equipados com uma bateria de reserva.

A nossa gama de produtos e serviços de detecção de gás



Alarme de gás inflamável HF500 fixo



Os alarmes HF500 são concebidos para ser uma solução completa para detecção de gás natural/metano e GPL (gás de petróleo liquefeito) Optimizado para utilização por profissionais que lidam com detecção de fugas inflamáveis, o HF500 adequa-se idealmente à utilização em habitações privadas e sociais, bem como em residências de cuidados.

Alarme de gás inflamável com bateria e^zsense



O ezsense é a forma mais adequada para detectar gás natural, propano, butano, GPL e GNL. É portátil, compacto e leve em muitos sentidos.

Alarme de Monóxido de Carbono fixo da série SF340



A série SF340 é uma gama de alarmes de monóxido de carbono fixa e fiável com bateria de reserva. É concebida para ser utilizada em todos os ambientes domésticos e comerciais.

Saiba mais em

www.honeywell.es/home
www.homesafety.honeywell.com
www.honeywellanalytics.com

Contacte-nos:

Honeywell S.L.
Josefa Valcárcel, 24
28027 - Madrid
Tel. +34 913136272
Fax: +34 913136129

Actua para e em nome da Life Safety Distribution AG,
Javastrasse 2, 8604 Hegnau, Suíça através do
representante autorizado Honeywell Inc.

Atenção:

Apesar de terem sido feitos todos os esforços para garantir exactidão nesta publicação, não é aceite qualquer responsabilidade por erros ou omissões. Os dados podem ser alterados, bem como a legislação, e aconselhamo-lo veementemente a obter cópias das regulações, normas e directivas emitidas mais recentemente. Esta publicação não tem a intenção de formar qualquer vínculo contratual.